

**Conseil régional Nakonha:ka**  
**Regional Council**

**Église Unie Plymouth-Trinity United Church**

**Sunday, June 25, 2023 / Dimanche, 25 juin, 2023**

**Readers/Lectrices**

**Ann Fowlis & Vivienne Galanis**

**Prelude**

**Gathering Song**

**VU 359**

He came singing

He came singing love and he lived  
singing love;

he died singing love.

He arose in silence.

For the love to go on we must make it  
our song;

you and I be the singers.

**Prélude**

**Chant de rassemblement**

**Greetings & Welcome**

**Community Life**

**Accueil et salutations**

**Vie communautaire**

## **Acknowledgement of the land**

For thousands of years, First Nations peoples have walked on this land; their relationship with creation is at the centre of their lives and spirituality. At Plymouth-Trinity, we are gathered on the traditional unceded territory of the Abenaki.

**We acknowledge their stewardship of the land throughout the ages. As we strive to better educate ourselves and work towards reconciliation, we commit to live with respect on this land, and live in peace and friendship with its peoples.**

## **Call to worship**

**Gracious God, you bless us as we are and we come to humble ourselves before you. You bless us as are we and we acknowledge that we do not know everything. You bless us as we are we and we yearn for your restorative love.**

We come together today to be attentive to your presence, to receive and delight in your Word and in the teachings of Jesus. You bless us as are we, as we worship you, our Gracious God. Amen.

*- Sandra Litt, St. James U.C., Waterdown, Ont.  
[adapt.]*

## **Reconnaissance du territoire**

**Des millénaires durant, les peuples des Premières Nations ont marché sur cette terre; leur relation avec la création est au centre de leur vie et de leur spiritualité. À Plymouth-Trinity, nous nous rassemblons sur le territoire traditionnel non cédé des Abénaquis.**

Nous reconnaissons leurs soins à la terre, depuis des temps immémoriaux. Nous nous efforcerons à mieux nous éduquer ainsi qu'à œuvrer pour la réconciliation ; nous nous engageons aussi à vivre avec respect sur cette terre et à vivre dans la paix et l'amitié avec les êtres qui l'habitent.

## **Appel à l'adoration**

Dieu de grâce, tu nous bénis comme nous sommes et nous venons en toute humilité à ta rencontre. Tu nous bénis comme nous sommes et nous reconnaissons, en toute vérité, savoir bien peu de choses. Tu nous bénis comme nous sommes et nous désirons intensément ton amour revivifiant.

**Ensemble, en ce jour, notre attention va à ta présence, nous accueillons ta Parole et savourons avec délice les enseignements de Jésus. Tu nous bénis comme nous sommes et nous t'adorons, toi notre Dieu de grâce. Amen.**

*- traduction & adaptation : D. Fortin /MiF*

## **Hymn**

## **MV 1**

Let us build a house

v1) Let us build a house where love  
can dwell  
and all can safely live,  
a place where saints and children tell  
how hearts learn to forgive.  
Built of hopes and dreams and  
visions,  
rock of faith and vault of grace;  
here the love of Christ shall end  
divisions:

### **Refrain**

**All are welcome, all are welcome,  
all are welcome in this place.**

v2) Let us build a house where  
prophets speak,  
and words are strong and true,  
where all God's children dare to seek  
to dream God's reign anew.  
Here the cross shall stand as witness  
and as symbol of God's grace;  
here as one we claim the faith of  
Jesus:

### **Refrain**

v3) Let us build a house where love is  
found  
in water, wine and wheat;  
a banquet hall on holy ground,  
where peace and justice meet.  
Here the love of God, through Jesus,  
is revealed in time and space;  
as we share in Christ the feast that  
frees us:

## **Cantique**

## **MV 1**

Bâtissons un lieu

v1) Bâtissons un lieu d'amour, de foi,  
de pardon, de bonté,  
où les petits enfants sont rois  
par leur simplicité.  
Lieu de rêves, lieu de visions,  
lieu de grâce pour nous tous,  
où Jésus mettra fin au divisions.

### **Refrain**

**Venez, entrez! Venez, entrez!  
Venez entrez! C'est chez vous!**

v2) Bâtissons un lieu où parleront  
librement les prophètes;  
les enfants de Dieu rêveront  
d'une nouvelle Fête.  
Une croix sera le témoin  
de la grâce parmi nous :  
nous serons unis par l'amour divin !

### **Refrain**

v3) Bâtissons un lieu où l'amour  
vient,  
dans l'eau, le vin, le blé;  
un banquet dans un moment saint  
de justice et de paix.  
De Dieu l'amour est révélé  
en ce précieux rendez-vous :  
le don partagé de la liberté.

**Refrain**

**All are welcome, all are welcome,  
all are welcome in this place.**

v4) Let us build a house where hands  
will reach  
beyond the wood and stone  
to heal and strengthen, serve and  
teach,  
and live the Word they've known.  
Here the outcast and the stranger  
bear the image of God's face;  
let us bring an end to fear and danger:

**Refrain**

v5) Let us build a house where all are  
named,  
their songs and visions heard  
and loved and treasured, taught and  
claimed  
as words within the Word.  
Built of tears and cries and laughter,  
prayers of faith and songs of grace;  
let this house proclaim from floor to  
rafter:

**Refrain****Refrain**

**Venez, entrez! Venez, entrez!  
Venez entrez! C'est chez vous!**

v4) Bâtissons un lieu duquel nos  
mains  
s'offrirons en s'ouvrant,  
pour servir au loin les prochains  
au Nom du Dieu vivant.  
Ceux qui sont courbés, opprimés,  
enfin se mettront debout;  
les dangers et leurs peurs sont  
écartées.

**Refrain**

v5) Bâtissons un lieu d'humanité,  
de paix, de communion,  
chacun accueilli, accepté  
appelé par son nom,  
s'y mêlant les pleurs et la joie,  
et les chants fervents et doux.  
En ce lieu, partout, chanteront nos  
voix :

**Refrain**

## Opening Prayer

**God of surprises, Giver of good gifts, you show up in the most unexpected places, but always when we need you most, giving us hope when our hope has run out and grace when we feel like we don't deserve it.**

You fill us with your Spirit this morning. You open our senses to your presence and our hearts to your voice, so that we might worship you in Spirit and in truth. In Jesus' name we pray. Amen.

*- Sue Webb, Faith Centennial U.C., Selkirk, Ont.  
[adap.]*

## Hymn

**VU 288**

Great is thy faithfulness

v1) Great is thy faithfulness, God our  
Creator;  
there is no shadow of turning with  
thee;  
thou changest not, thy compassions,  
they fail not;  
as thou hast been thou forever wilt be.

### Refrain

**Great is thy faithfulness! Great is  
thy faithfulness!  
Morning by morning new mercies I  
see;  
all I have needed thy hand hath  
provided --  
great is thy faithfulness, ever to me!**

## Prière d'Ouverture

Dieu des surprises, et de tout don parfait, tu surgis dans les endroits les plus inattendus, et toujours alors que nous en avons le plus besoin, apportant l'espoir lorsque notre espérance s'est desséchée et la grâce que nous ne méritons aucunement.

**Tu nous remplis de ton Esprit en ce jour. Tu donnes à tous nos sens d'être réceptifs à ta présence et à nos cœurs d'entendre ta voix, pour qu'ainsi nous t'adorions en Esprit et en vérité. Nous te prions au nom de Jésus. Amen.**

*- traduction et adaptation : D. Fortin / MiF*

## Cantique

Dieu, Ta fidélité

v1) Dieu, Ta fidélité va jusqu'aux  
nues;  
Plus vaste est Ton amour que  
l'horizon.  
Ta tendre main est toujours étendue;  
Inépuisable est Ta compassion.

### Refrain

**Dieu, Ta fidélité, Ton immense  
bonté,  
Se renouvell'nt envers moi chaque  
jour.  
Tous mes besoins, c'est Ta main qui  
les comble.  
Dieu, Ta fidélité dure à toujours.**

v2) Summer and winter and  
springtime and harvest,  
sun, moon, and stars in their courses  
above  
join with all nature in manifold  
witness  
to thy great faithfulness, mercy, and  
love.

**Refrain**

**Great is thy faithfulness! Great is  
thy faithfulness!  
Morning by morning new mercies I  
see;  
all I have needed thy hand hath  
provided --  
great is thy faithfulness, ever to me!**

v3) Pardon for sin and a peace that  
endureth,  
thine own dear presence to cheer and  
to guide,  
strength for today and bright hope for  
tomorrow --  
wondrous the portion thy blessings  
provide.

**Refrain**

v2) L'été et l'automne, le printemps et  
l'hiver,  
Soleil, lune et étoiles dans leurs  
courses,  
Se joignent à la nature pour  
témoigner,  
De Ta fidélité grande et immense.

**Refrain**

**Dieu, Ta fidélité, Ton immense  
bonté,  
Se renouvellent envers moi chaque  
jour.  
Tous mes besoins, c'est Ta main qui  
les comble.  
Dieu, Ta fidélité dure à toujours.**

v3) Ta joie et Ton pardon en  
abondance,  
Ta présence en mon cœur, Ta chaude  
voix,  
Ta force à chaque pas, Ton espérance,  
Par Ta fidélité tout est à moi.

**Refrain**

## **Illumination Prayer**

**God, our Lord and Saviour, you open our hearts and minds by the power of your Holy Spirit, in such a way that, as the scriptures are read and your Word is proclaimed, we may hear what you are saying to us today.**

We know all too well that the words you speak have power: power to create, power to disturb, power to heal. Would you please help us to be in the moment and enable us to hear your Word for us today, here and now. Amen

- CGP pp. 44-45

## **Scripture reading**

*Matthew 10:40-42*

“Whoever welcomes you welcomes me, and whoever welcomes me welcomes the one who sent me. Whoever welcomes a prophet in the name of a prophet will receive a prophet’s reward, and whoever welcomes a righteous person in the name of a righteous person will receive the reward of the righteous, and whoever gives even a cup of cold water to one of these little ones in the name of a disciple—truly I tell you, none of these will lose their reward.”

## **Prière d’Illumination**

Seigneur notre Dieu, tu ouvres notre cœur et notre Intelligence par la puissance de ton Esprit Saint, pour qu’à travers les Écritures qui nous sont lues et ta Parole qui nous est proclamée, nous puissions entendre ta voix aujourd’hui.

**Notre Dieu, nous le savons, ce que tu nous dis a du pouvoir : le pouvoir de créer, le pouvoir de déranger, le pouvoir de guérir. Aide-nous à être dans le moment afin d’entendre ta Parole pour aujourd’hui, ici et maintenant. Amen**

- CGP pp. 44-45

## **Lecture de la Bible**

*Matthieu 10 : 40 - 42*

« Qui vous accueille m’accueille moi-même, et qui m’accueille, accueille celui qui m’a envoyé. Qui accueille un prophète en sa qualité de prophète recevra une récompense de prophète, et qui accueille un juste en sa qualité de juste recevra une récompense de juste. Quiconque donnera à boire, ne serait-ce qu’un verre d’eau fraîche, à l’un de ces petits en sa qualité de disciple, en vérité, je vous le déclare, il ne perdra pas sa récompense. »

*Here ends our reading for today.  
The Word of God, for the people of  
God.*

**Thanks be to God.**

**Children's Time**

**Message: Welcoming Jesus**

**Refrain**

**Comme un souffle fragile,  
Ta parole se donne;  
Comme un vase d'argile,  
Ton amour nous façonne**

v1) Ta parole est murmure  
Comme un secret d'amour  
Ta parole est blessure  
Qui nous ouvre le jour.

**Refrain**

v2) Ta parole est naissance  
Comme on sort de prison  
Ta parole est semence  
Qui promet la moisson.

**Refrain**

*Ceci termine notre lecture de ce jour.  
La Parole de Dieu, pour le Peuple de  
Dieu!*

**Nous rendons grâce à Dieu.**

**L'heure des enfants**

**Message : L'accueil de Jésus**

**Cantique** **NVU 96**

Comme un souffle fragile

v3) Ta parole est partage  
Comme on coupe du pain  
Ta parole est passage  
Qui nous dit un chemin

**Refrain**



## **Offering**

### **Intercession**

#### **The Lord's Prayer**

**Our Father, who art in heaven,  
hallowed be thy name, thy kingdom  
come, thy will be done, on earth as  
it is in heaven. Give us this day our  
daily bread,**

**And forgive us our trespasses, as we  
forgive those who trespass against  
us.**

**And lead us not into temptation,  
but deliver us from evil: For thine is  
the kingdom, the power, and the  
glory forever and ever. Amen.**

## **Offrande**

### **Intercession**

#### **Le Notre Père**

**Notre Père qui es aux cieux, que ton  
nom soit sanctifié, que ton règne  
vienne, que ta volonté soit faite sur  
la terre comme au ciel. Donne-nous  
aujourd'hui notre pain de ce jour.**

**Pardonne-nous nos offenses comme  
nous pardonnons aussi à ceux qui  
nous ont offensés. Et ne nous**

**soumets pas à la tentation, mais  
délivre-nous du mal. Car c'est à toi  
qu'appartiennent le règne, la  
puissance et la gloire, aux siècles  
des siècles. Amen.**

## **Hymn**

**VU 151**

Lift high the cross

### **Refrain**

**Lift high the cross; the love of  
Christ proclaim  
till all the world adore his sacred  
name.**

v1) Come, Christians, follow where  
our Saviour trod,  
the Lamb victorious, Christ the Son of  
God.

### **Refrain**

v2) Led on their way by this  
triumphant sign,  
the hosts of God in unity combine.

### **Refrain**

v3) Each newborn servant of the  
Crucified  
bears on the brow the seal of him who  
died.

## **Sending & Benediction**

### **Closing chorale**

**MV 90**

Don't be afraid.  
My love is stronger,  
my love is stronger than your fear.  
Don't be afraid.  
My love is stronger  
and I have promised,  
promised to always be near.

## **Postlude**

### **Refrain**

v4) Saviour, once lifted on the  
glorious tree,  
your death has brought us life  
eternally.

### **Refrain**

v5) So shall our song of triumph ever  
be  
praise to the Crucified for victory.

### **Refrain**

## **Envoi & Bénédiction**

### **Chant final**

N'ayez pas peur,  
mon amour est plus fort,  
il est plus fort que votre peur.  
N'ayez pas peur,  
mon amour est plus fort;  
je vous ai promis, promis d'être  
toujours là.

## **Postlude**

All are welcome! Plymouth-Trinity wholeheartedly welcomes siblings from other communities of faith joining us from elsewhere in the St Francis Cluster and even beyond! We also thank our on-site zoom technician Taylor Goodsell-Busch.

Merci à tous ceux et toutes celles qui ont rendu ce culte possible par leurs talents et divers dons en temps et en argent.

Thank you to everyone who made this worship service possible by the gifts of their talents and skills, and time and money.

**Nous accueillons avec joie les frères et sœurs qui proviennent des Eglise de la St François ou même d'ailleurs. Tout le monde est le bienvenu ! Vous êtes chez vous !**

**Église Unie Plymouth-Trinity  
United Church**

380 Dufferin, Sherbrooke, QC, J1H 4M7

[www.PlymouthTrinityChurch.org](http://www.PlymouthTrinityChurch.org)

[www.facebook.com/PlymTrin](http://www.facebook.com/PlymTrin)

Ministers/: All of us

Le sacerdoce: Tout le monde

Clergy/:

Pasteur: the Rev. Samuel V. Dansokho

873-200-2011

[SVDansokho.ptucc@gmail.com](mailto:SVDansokho.ptucc@gmail.com)

Organist/e: Leslie Young

[LeslieMartinYoung@gmail.com](mailto:LeslieMartinYoung@gmail.com)

Caretaker/

Entretien: Christopher Bryant

Building supervisor: Gaston Schinck

819-570-1566

Board chair/

président du conseil d'administration :

Jack Eby

[JEby@ubishops.ca](mailto:JEby@ubishops.ca)

Secretary/

secrétaire: Eleanor Brown

(on leave as of July 1)

Office: 819-346-6373

[PlymouthTrinityChurch@gmail.com](mailto:PlymouthTrinityChurch@gmail.com)